

一関市多言語情報

一関市国際交流協会

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

新型 コロナワクチンの 注射のお知らせ

10月16日の 情報

～オミクロン株XBB.1.5の 注射を しています～

生まれて 6か月 以上の 人に オミクロン株XBB.1.5に 対応した 注射を しています

《最初の 注射(*)をした 人》

- ・ 前の 注射から 3か月 以上 待ちます
- ・ 9月20日(水)～2024年3月31日(日)までに ひとり 1回だけ 注射が できます

最初の 注射(*)をしていない 人も 注射が できます

(*)最初の 注射は 何ですか?:

5歳 以上の 人は 1・2回目の 注射

生まれて 6か月～4歳の 人は 1～3回目の 注射

注射の お金
¥0

接種券(注射が できる 券)は いつ 届きますか?

- ◇ 前の 注射を 7月までに した 人:郵便で 送りました

前の 注射から 3か月 以上 過ぎても 接種券が 届かない 人は コールセンター(0120-033-567)に 電話を してください

- ◇ 前の 注射を 8月までに した 人:10月25日(水)に 郵便で 送ります

2024年3月31日(日)までは 注射の お金は いりません

注射を したい 人は 病院が 決めた 方法で 予約を してください

* 使う ワクチンは 変わる ことが あります



【注射が できる 病院】

一年の 終わり～始まりに 新型 コロナウイルスの 病気になる 人が 多いです
 高齢者など コロナウイルスの 病気が 重くなる 病気がある 人は XBB.1.5 対応の 注射を してください
 若い 人も 注射が できます

問い合わせ

《一関市 新型 コロナワクチン 接種 コールセンター》

電話:0120-033-567 (電話の お金は いりません)

時間:9:00am～7:00pm(毎日 大丈夫です)

健康づくり課(一関保健センター内) 0191-21-2160

東部健康推進室(千厩支所内) 0191-53-3952

北部健康推進室(大東支所内) 0191-72-4087

新しい 情報が わかります



一関市ホームページ



一関市 LINE

その他の お知らせ



マイナンバーカードを 申込み 方法

ゆうびんきょく まいなんばんかーど もうしこ
 ~郵便局で マイナンバーカードを 申込み ことが できます~

- いつ?: 11月1日(水)~2024年3月29日(金) 平日9:00~5:00(祝日は 休み)
- 申請が できる 郵便局は どこ ですか?: 一関、一関中央町、花泉、大原、摺沢、興田、千厩、小梨、東山、室根、薄衣、藤沢、黄海
- その他: 郵便局で 証明用の 顔の 写真を 撮ります
 *カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです

予約が 必要

マイナンバーカードの 出張 申込 受け

- ①5人以上の 人が 集まる 団体/グループが 職員を 一関 市内の 会社/集会所に 呼んで マイナンバーカードの 申込 受付を する事が できます
- ②予約が 必要です

- いつ?: 2024年3月7日までの 毎週 水曜日/木曜日 *休みの 日は できません
- 予約の 方法: 希望する 日の 前の 週の 火曜日(火曜日が 休みの 日の 時は 月曜日)までに「出張申請受付 申込書」を 一関市役所 市民課に 次の 方法で 出して ください
 *希望する 日にちを 電話で 確認 してください

- ①メール
 申込の メール: shimin@city.ichinoseki.iwate.jp
- ②郵便で 送る
 住所: 〒021-8501 一関市竹山町7番2号
 一関市役所市民課

- ③直接 持って 行く

- その他: 「出張申請受付申込書」は どこに ありますか?
 一関市の ホームページ または 一関市役所 市民課/各支所市民福祉課に あります

予約が 必要

マイナンバーカードが 休みの 日に 手続き できます

- いつ?: 11月26日、12月24日、2024年1月28日、2月25日、3月10日(全部 日曜日)
- * 変わる ことが あるので 予約を する時に 確認を してください
- 時間: 9:00am~11:30am
- 場所: 一関市役所 市民課・各支所市民福祉課
 *カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです
 *申込みは どの 地域でも できます
- 予約は いつ できますか?: 希望する 日の 前の 水曜日までに 手続きに 行く 市役所/支所に 電話で 予約を してください(予約 受付 時間: 平日8:30am~5:15pm)
- その他: 手続きを する 場所で 写真を 撮るので 証明用の 顔の 写真は 用意を しなくて いいです

マイナンバーカード
 出張申請について
[こちら](#)



一関市
 マイナンバーカードの
 申込について [こちら](#)



【問合せ】一関市役所 市民課 0191-21-8310

生活に困っている人の相談

お金/生活に困っている人は相談できます
●日にち: 11月2日、9日、16日、30日、(毎週 木曜日)
●時間: 10:00am~3:00 pm
●場所: 一関市総合福祉センター

《他の場所でも相談ができます(予約が必要です)》
●日にち/時間: 11月10日(金曜日)10:00am~3:00pm
●場所: 花泉総合福祉センター/大東保健センター /
千厩農村勤労福祉センター/社会福祉協議会藤沢支部
【問合せ】一関市社会福祉協議会 0191-23-6020 花泉支部
0191-82-4002 大東支部0191-71-1177 千厩支部0191-53-2885 藤沢支部0191-63-5122

11月の税金納付のお知らせ

市役所の名前を言ってお金をだます事件が多いです
一関市はATMへ行くように言いません
カードの暗証番号を聞きません

注意してください!



- ① 国民健康保険税(普通徴収)5期
② 後期高齢者医療保険料(普通徴収)5期
③ 介護保険料(普通徴収)3期
11月30日(木)までに払います

●税金などを払う時は「口座振替」(銀行などの口座から自動でお金を払う)が便利です
*「口座振替」の申込書は銀行/郵便局などにあります

【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261
または一関市納税貯蓄組合連合会

11月検診のお知らせ

11月は乳がん検診をします

◇どこ?: 一関保健センター

Table with 2 columns: 日 (Date) and 受付時間 (Reception Time). Rows include dates from 7th to 25th with corresponding time slots.

協力をお願いします

- ① 検診をする人/家族が熱がある/体調が悪い時は検診を受けない
② 人が多い時は会場の外で待ってください
③ マスクをする

【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160

- 一関市役所 0191-21-2111 ●花泉支所 0191-82-2211 ●大東支所 0191-72-2111
●千厩支所 0191-53-2111 ●東山支所 0191-47-2111 ●室根支所 0191-64-2111
●川崎支所 0191-43-2111 ●藤沢支所 0191-63-2111



いろいろな 国^{くに}の 言葉^{ことば}で 情報^{じょうほう}が あります

<p>いわてけん 岩手県</p>   <p>English 中文</p>	<p>いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報^{じょうほう}を 英語/中国語^{えいご/ちゅうごくご}で 見る^みことが できます</p>	
<p>いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま 日本語^{にほんご}の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談^{そうだん} できます</p>	<p>TEL: 019-654-8900 じかん 時間: 9:00am~8:00pm</p>
<p>いちのせきし 一関市</p>   <p>にほんご English Guide 日本語 English Guide</p>	<p>さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など 情報^{じょうほう}が あります</p>	
<p>いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま そうだん 日本語^{にほんご}の 勉強/困った こと など 相談^{そうだん} できま す</p>	<p>TEL: 0191-34-4711 じかん 時間: 9:00am~6:00pm もくようび しゅくじつ (木曜日/祝日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)</p>
<p>よりそいホットライン</p> 	<p>しごと せいかつ かぞく こま そうだん 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談^{そうだん} でき ます</p>	<p>TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 する 時の 番号 です)</p>
<p>いりょうせんもんそうだんまどぐち AMDA医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人AMDA国際医療情報センター〕</p> 	<p>でんわ いりょう そうだん 電話で 医療^{いりょう}の 相談^{そうだん}が できます そうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません</p>	<p>TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)</p>

きゅうじつとうばんい し
休日当番医のお知らせ



いちのせきし いちのせきし ほん ー む べー じ し
一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています

- 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) 時間: 9:00am~5:00pm
- 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です)
時間: 6:00pm~8:00pm

か
変わる ことが あります
い まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい



いちのせきし
一関市

- 当番医は 一関市役所 (0191-21-2111)/一関市消防本部 (0191-25-0119)に
でんわ かくにん
電話で 確認が できます
- 病院に 持って 行く もの: ①保険証 ②お薬手帳

こども びょうき けが
子供の 病気/ケガを
でんわ そうだん
電話で 相談 できます

よる こども びょうき
夜 子供が 病気になっ
とき けが とき そうだん
時/ケガをした 時に 相談が
できます

- 時間: 7:00pm~8:00am
にちようび しゅくじつ だいじょうぶ
* 日曜日・祝日も 大丈夫 です
- 電話: 019-605-9000
または #8000

